

ICS 25.020

Înlocuitor pentru
SN 200-10:2016-05

Cuprins

Pagina

Introducere	1
1 Domeniu de utilizare	1
2 Referințe normative	1
3 Garanție	2
4 Verificare	2
4.1 Specificații de verificare	2
4.2 Specificații deosebite de verificare	2
4.3 Verificări prin intermediul utilizatorului final	2
5 Documentația de verificare	3
5.1 Principii de bază	3
5.2 Atestate de verificare conform DIN EN 10204 resp. ISO 10474	3
5.3 Păstrarea documentelor de verificare	4
Anexa A (informativ) Vedere de ansamblu asupra atestatelor de verificare conform DIN EN 10204	5
Indicații privind literatura	6
Modificare iunie 2022	6
Ediții anterioare	6

Introducere

Cerințele prezentate în această parte a SN 200 pentru producție servesc la atingerea calității corespunzătoare a produselor SMS. Din acest motiv, cerințele trebuie respectate atâta timp cât nu sunt convenite alte cerințe prin intermediul desenelor, a documentațiilor de plasare a comenzilor și/sau alte documente privind fabricația. Obligatorietatea acestui standard este impusă în desene (în antet), în contracte și/sau documentațiile de plasare a comenzilor. Dacă aceste cerințe nu pot fi respectate trebuie consultat SMS group.

1 Domeniu de utilizare

Acest standard intern al fabricii stabilește pentru SMS group cerințe pentru executarea verificărilor produselor/materialelor.

2 Referințe normative

Următoarele documente, care sunt citate parțial sau integral în acest document, sunt necesare pentru utilizarea acestui document. În cazul referințelor datate este valabilă numai ediția luată în considerare. În cazul referințelor nedatate este valabilă ultima ediție a documentului luat în considerare (inclusiv toate modificările).

DIN EN 10204:2005-01	Produse finite din metal; tipuri de atestate de verificare
DIN EN 13018	Verificarea fără distrugere; Verificare vizuală; principii generale de bază
SN 200-1	Reglementări de fabricație; Cerințe și principii
ISO 10474:2013-07	Oțel și produse din oțel - atestate de verificare

Număr de pagini 6

Editor:

SMS group
Normenstelle

© SMS group GmbH 2022

„Documentul prezent este protejat de drepturi de autor. Transferarea precum și multiplicarea acestui document, valorificarea și comunicarea conținutului acestuia este admisă în combinații cu proiectele și produsele SMS group. Contravențiile pot fi urmărite penal și obligă la despăgubiri materiale.
Ne rezervăm toate drepturile.”

3 Garanție

Producătorul/furnizorul trebuie să asigure execuția integrală a prestației acestuia de livrare.

Acesta își asumă responsabilitatea pentru respectarea condițiilor privind substanțele periculoase/protecția mediului [SN 200-1](#) și menținerea calității materialului, a execuției sudurii, a menținerii dimensiunilor, a rezistenței suprafețelor, procedura de tratare etc. SMS group își rezervă dreptul să facă o verificare. Verificarea prin intermediul departamentului de verificare a calității SMS group nu exonerează producătorul/furnizorul de la acordarea garanției acestuia.

4 Verificare

4.1 Specificații de verificare

4.1.1 Curățenia

Fiecare producător este responsabil pentru ca după fabricare să nu rămână resturi de prelucrare (de ex. zgură de la sudură, bavură desprinsă, span, emulsii de la găurire etc.) la produs. Curățenia se asigură și garantează prin verificare vizuală conform [DIN EN 13018](#).

4.1.2 Efectuarea unor verificări fără distrugere

Pentru executarea verificărilor fără perturbații la componente trebuie create instrucțiuni de verificare în care sunt luate în considerare toate cerințele solicitate de SMS group de ex. desene sau specificații.

4.1.3 Piese individuale

Reglementările de verificare pentru piesele individuale sunt conținute pe desenele aferente, în comenzi precum și în părțile individuale ale acestei serii de norme ([SN 200-1 până la -8](#)) unde totalul de verificări se orientează în funcție de totalul de livrări și performanțe ale producătorului.

Pentru piese speciale individuale reglementările de livrare și instrucțiunile de verificare sunt disponibile drept standarde SN specifice componentelor, a căror valabilitate este înscrisă pe desenul aferent. În cazuri de excepție sunt create suplimentar scheme de verificare a pieselor individuale de către departamentul de verificare a calității al SMS group care sunt puse la dispoziție împreună cu desenele și comenzile.

4.1.4 Unități montate

Din motivul spectrului de produse finite cuprinzător al SMS group nu este posibil să se stabilească indicații de verificare standard pentru unitățile montate (ansamble) în cadrul acestor SN.

Producătorii sunt obligați din acest motiv să intre în contact cu departamentul de verificare a calității al SMS group pentru a se pune de acord asupra activităților de verificare. În mare parte sunt enumerate activitățile de montaj și verificare în schemele specifice care îi sunt puse la dispoziție producătorului și sunt parte componentă a acestor serii de norme ([SN 200-1 până la -8](#)).

În cadrul acestor activități de verificare sunt prevăzute teste de deplasare și funcționare ale pieselor oscilatorii și rotative drept verificări minime.

4.1.5 Verificarea intermediară și finală

Toate caracteristicile generate de producător trebuie verificate de însăși producătorul/furnizorul.

Angajații departamentului de verificare a calității SMS group au dreptul să dovedească resp. să verifice individual respectarea tuturor caracteristicilor, independent de obligativitatea înregistrării de către producător. Aici sunt permise, dacă nu este altfel posibil, verificări distructive și trebuie executate la solicitarea angajatului departamentului de verificare a calității SMS group.

4.2 Specificații deosebite de verificare

Dispozitivele conform [DIN EN 1090](#) sau Directivei [2014/68/UE](#) resp. altor reglementări naționale precum specificații tehnice, (de ex. (TR) Rusia, GB sau ASME etc.) sunt supuse activităților de recepție stabilite conținute în colecțiile de reguli tehnice legale sau legal corespondente. Reglementările specifice în funcție de țară sunt incluse în documentația de comandă și trebuie respectate.

4.3 Verificări prin intermediul utilizatorului final

Verificările pe care SMS group le-a stabilit prin contract cu clientul sunt făcute cunoscute producătorului în documentații de fabricație corespunzătoare.

5 Documentația de verificare

5.1 Principii de bază

5.1.1 Rezultatele verificărilor de către furnizor / producător

Înregistrarea rezultatelor de verificare trebuie să se realizeze în după reglementări pe baza criteriilor din desene, comenzi precum și părțile individuale din această serie de norme ([SN 200-1 până la -8](#)). Înregistrările de verificare și atestatele se realizează în limba germană și/sau engleză.

Cu scopul identificării univoce, SMS group indică pe toate documentele numărul de comandă, seria (dacă există), numărul PSP, codul de material, numărul de bucăți, poziția comenzii precum și denumirea piesei.

Toate verificările care se execută din motivul reglementărilor de verificare numite în părțile individuale se înregistrează cu valorile nominale și reale.

Toate înregistrările solicitate în cadrul acestor SN constituie părți componente ale prestației de comandă și livrare. Lipsa înregistrărilor de verificare pot cauza întârzierea plăților de către SMS group.

Înregistrările originale trebuie arătate integral în format angajaților departamentului de verificare a calității ai SMS group la vizita acestora în fabrică și trebuie transmise și trimise conform comenzii sau înțelegerii.

Acestea trebuie trimise departamentului de verificare a calității al SMS group, dacă din partea SMS group se renunță la o verificare în fabrică.

5.1.2 Rezultatele verificării intermediare sau finale de către angajații SMS group

Toate caracteristicile verificate în cadrul unei verificări intermediare sau finale sunt înregistrate de angajații SMS group resp. documentate pe înregistrarea producătorului.

5.1.3 Piese individuale

Pentru piesele care au primit un marcaj de identificare pentru fiecare piesă individuală conform reglementării desenelor (de ex prin cifre de ștanțare sau gravură) se documentează valorile reale per piesă individuală (un protocol per piesă). Pentru piese cu un număr de piese > 1 care nu sunt prevăzute cu un marcaj de identificare înregistrarea valorile reale este suficientă pentru cota cea mai mare și cea mai mică aferentă (adică o înregistrare per lot cu valori de la ... până la ...).

5.1.4 Unități montate

Verificările unităților montate se rețin sub forma valorilor nominale și reale.

5.1.5 Structura și aspectul documentelor de verificare

Pentru înregistrarea rezultatelor de verificare trebuie utilizate de către furnizori documentele de verificare proprii care corespund specificațiilor SMS group. Specificațiile se pot solicita în caz de necesitate. O corelare cu documentațiile de fabricație ale SMS group trebuie asigurată. Înregistrările originale trebuie create în format DIN A4.

5.2 Atestate de verificare conform [DIN EN 10204](#) resp. [ISO 10474](#)

5.2.1 Principii de bază

În general, atestatele de verificare conform [DIN EN 10204:2005-01](#) resp. [ISO 10474:2013-07](#) se emit în conformitate cu solicitările din documentația de fabricație; a se vedea anexa A (informativ).

În cazul în care la transmiterea atestatelor sunt plăți în așteptare din partea SMS group sau de la clienții acestuia, se emite în loc de un atestat de recepție 3.1 conform [DIN EN 10204:2005-01](#) resp. [ISO 10474:2013-07](#) un atestat de recepție 3.2 [DIN EN 10204:2005-01](#) resp. [ISO 10474:2013-07](#) de către producător împreună cu angajatul departamentului de verificare a calității al SMS group de comun acord.

5.2.2 Piese brute și semifinite

Pentru piese brute și semifinite care nu sunt acoperite de reglementarea SN 200-2, trebuie confirmate rezultatele verificărilor nespecifice într-un certificat de fabricare 2.2 conform [DIN EN 10204:2005-01](#) respectiv. [ISO 10474:2013-07](#) de către producător, în concordanță cu comanda. Pentru materiale pe baza ASME, GB/T sau a altor standarde naționale rezultatele de verificare trebuie confirmate într-un certificat de verificare conform cu standardele naționale în vigoare în concordanță cu comanda.

5.2.3 Piese individuale

Pentru piesele individuale sunt necesare cel puțin înregistrările verificărilor solicitate la piesele individuale dacă nu sunt incluse alte solicitări speciale în documentația de fabricație.

În cazul unor verificări speciale se emite un certificat de recepție 3.1 [DIN EN 10204:2005-01](#) respectiv. [ISO 10474:2013-07](#) unde se anexează la atestat înregistrările de verificare a pieselor individuale, ca anexă.

5.2.4 Unități montate

Pentru unitățile montate fără solicitări speciale în documentația de fabricație trebuie emis minim un atestat de fabrică 2.1 conform [DIN EN 10204:2005-01](#) respectiv. [ISO 10474:2013-07](#).

În cazul unor verificări speciale se emite un certificat de recepție 3.1 conform [DIN EN 10204:2005-01](#) respectiv. [ISO 10474:2013-07](#) unde se anexează la atestat înregistrările de verificare a unităților montate, ca anexă.

5.3 Păstrarea documentelor de verificare

Furnizorii se obligă să păstreze la arhivă 10 ani documentele de verificare și să pună la dispoziție documentele SMS group numai la cerere prin documentațiile de comandă.

Anexa A (informativ)

Vedere de ansamblu asupra atestatelor de verificare conform DIN EN 10204

În tabelul A.1 este reprezentată o vedere de ansamblu a atestatelor de verificare conform [DIN EN 10204:2005-01](#) în diferite limbi.

Tabelul A.1 – Sumar de atestate de verificare conform DIN EN 10204:2005-01

Denumirea atestatelor de verificare conform EN 10204				Conținutul atestatului	Confirmarea atestatului de către
Tipul	Româna	Engleză	Franceză		
2.1	Atestat de fabrică	Declaration of compliance with the order	Attestation de conformité à la commande	Atestat de conformitate cu comanda	producătorul
2.2	Certificat de fabrică	Test report	Relevé de contrôle	Confirmarea concordanței cu comanda cu menționarea rezultatelor verificării atipice	producătorul
3.1	Certificat de recepție 3.1	Inspection certificate 3.1	Certificat de réception 3.1	Confirmarea concordanței cu comanda cu menționarea rezultatelor verificării specifice	ale persoanei individuale desemnate cu recepția de la departamentul de fabricație a producătorului
3.2	Certificat de recepție 3.2	Inspection certificate 3.2	Certificat de réception 3.2	Confirmarea concordanței cu comanda cu menționarea rezultatelor verificării specifice	ale persoanei individuale desemnate cu recepția de la departamentul de fabricație a producătorului și ale persoanei desemnate cu recepția a celui care a făcut comanda sau ale persoanei desemnate cu recepția numită prin reglementări administrative

Indicații privind literatura

ASME	American Society of Mechanical Engineers
GB/T	Voluntary National Standards
2014/68/UE	Directiva 2014/68/UE parlamentului european și consiliului uniunii europene din 15. Mai 2014 pentru armonizarea reglementărilor legale ale statelor membre în privința aprovizionării de echipamente sub presiune pe piață
DIN EN 1090	Execuția de structuri din oțel

Modificare iunie 2022

Față de SN 200-10:2016-05 au fost realizate următoarele modificări:

Modificările redacției	SN 200-10:2016-05 transpuse în SN 200-8. Introducere nou adăugată Referințe normative actualizate; Paragraful 4 Reglementări de verificare modificate în Verificare și subîmpărțite din nou Paragraful 5 Rezultatele verificării în documentația de verificare redenumite și subîmpărțite din nou
Paragraful 5.1.1	Se adaugă al doilea paragraf referitor la identificarea unică din secțiunea 4.1.2 și se adaugă un nou număr de serie

Ediții anterioare

SN 200:1971-09, 1975-11, 1978-01, 1981-01, 1985-01, 1992-03, 1996-03, 1999-09, 2003-09, 2007-02, 2010-09
SN 200-10:2016-05

**No guarantee can be given in respect
of this translation.**

In all cases the latest German version of this standard
shall be taken as authoritative.